SV Ü

Ball-Geflüster

Die Vereinszeitung des SV Übermatzhofen e.V.

26. Ausgabe

SV Ü

Gesangverein Übermatzhofen 12.11.04

EINLADUNG
ZUR GEMEINSAMEN
WEIHNACHTSFEIER

Die Ortsvereine von Übermatzhofen möchten ihre Mitglieder, Freunde und Bekannte recht herzlich zur gemeinsamen Weihnachtsfeier am

Samstag, den 04.12.04 um 19.30 Uhr

ins Gasthaus Schwegler einladen.

Mit verschiedenen musikalischen Beiträgen, einer Verlosung und einer Christbaumversteigerung möchten wir euch alle an diesem vorweihnachtlichen Abend unterhalten.

Damit es schöne Preise bei unserer **Tombola** geben kann, sind **Sachspenden**, wie jedes Jahr, herzlich willkommen und können **bis Samstag, 04.12.04, 10.00 Uhr** im Gasthaus abgegeben werden. Wir sagen jetzt schon vielen Dank dafür.

Allen, die an unserer Weihnachtsfeier nicht teilnehmen können, möchten wir schon heute, im Namen aller Ortsvereine gesegnete Weihnachten, ruhige Feiertage sowie ein gesundes Jahr 2005 wünschen.

Reinhardt Grillmeier

Reinhardt Grillmeier
1. Vorstand, Liederkranz Übermatzhofen

Galerie
BILD+RAHMEN

GLASEREI DERKACZ

Dieter Derkacz
Glasermeister

Wettelsheimer Straße 47
D-91757 Treuchtlingen

Telefon 0 91 42 / 67 64
Fax 0 91 42 / 62 73

Protein Neutralwelle

Die Pflegewelle

Die neue Dauerwell-Generation,
die auf besonders schonende Weise
und dennoch lange haltbar, eine
natürlich gleichmäßig wirkende
Dauerwell-Frisur ergibt.

Friseur Edel

Deisinger Straße 28
91788 Pappenheim
Tel. 09143 / 344

Was Friseure können, können nur Friseure.

Vorrundenrückblick der ersten Mannschaft.

Die Saison begann für uns so, wie die Vorbereitung aufgehört hatte. Einfach nur schlecht. Im ersten Spiel gegen Dietfurt unterlagen wir mit 1:0. Dieses Spiel kann man mit einer S.V.Ü.-Brille evtl. noch schön reden.
Was wir aber in Eichstätt beim Türk Gücü und in Polsingen geboten haben, ist keinem Zuschauer würdig. Zwischendurch errangen wir auf eigenem Platz ein 1:1 gegen Dettenheim. Wir hatten also nach vier Spieltagen erst einen Punkt und standen völlig zu recht auf dem vorletzten Tabellenplatz.
Den ersten Sieg brachten wir mit 3:1, in einem wenig glanzvollem Spiel, gegen Marienstein ein. Das erste wirklich gute Spiel der Saison gelang uns gegen, eine an diesem Tag schwach aufspielende Mannschaft, aus Auernheim. Wir gingen auch völlig zu recht mit einem 7: 3 Sieg vom Platz. Obwohl wir in Pappenheim mit 4:3 unterlagen, merkte man deutlich, das wir besser Fußball spielen können, als es zu Beginn der Saison ausgesehen hatte. Vor allem, auf Grund zweiten Hälfte, wäre ein Unentschieden verdient gewesen.
Gegen Raitenbuch mußten wir uns mit einer 1:0 Niederlage beugen. In Möhren, die als Überraschungsmannschaft der Saison bezeichnet werden darf, haben wir uns mit einem großen kämpferischen Einsatz, einen 3:1 Sieg verdient. Auch das 0 : 0 in Ochsenfeld darf als Erfolg gewertet werden, da sie meiner Meinung nach, ein gutes Spiel abgeliefert haben. Gegen Dollnstein, den stärksten Gegner der laufenden Saison, haben wir eine gerechte, wenn auch zu hohe 1:5 Niederlage wegstecken müssen.
Am 07.11.04 handelten wir uns eine 3:2 Niederlage in Preith ein. An diesem Spieltag hatte, fast die halbe Mannschaft, verletzungsbedingt gefehlt. Jedoch war es eine Freude unser Team zu beobachten, wie sie aufopferungsvoll gekämpft hatte. Einige gravierende Fehlentscheidungen des Schiris verhinderten, daß wir als Sieger vom Platz gingen.

Jetzt fehlt nur noch das Nachholspiel gegen Schambach, damit die Vorrunde komplett ist.
Als Fazit möchte ich anbringen, daß es nach einem bitteren Start in den letzten Wochen wieder richtig Spaß gemacht ha,t in der ersten Mannschaft zu spielen. Dabei sind Siege schön aber nicht so wichtig, wie die Einstellung der Spieler, und diese hat in den letzten Wochen wieder absolut gestimmt. Sollten wir in der Rückrunde von Verletzungen verschont bleiben, werden noch einige Punkte auf unser Konto dazu kommen und wir werden noch den ein oder anderen Platz in der Tabelle nach oben klettern.

Bernd Hörauf

Pächterin:
Hannelore Schramm
Schützenstraße 11
91788 Pappenheim
Tel. 09143 / 6512

Gemütliche Gasträume
Biergarten mit Blick auf die Burg
Fränkische Küche
Fremdenzimmer

Dienstag Ruhetag

Der „Scheiß“ muß weg.

Als wir vor wenigen Jahren ein Sportheim in Übermatzhofen planten, zeigte sich als eines der größten Hindernisse, die Beseitigung der Fäkalien. Wir haben fast 1,5 Jahre gebraucht, um für die jetzige Lösung eine Sondergenehmigung zu erhalten. Momentan läuft das Abwasser in einen doppelwandigen Spezialtank (ehemaliger Gefahrstoffbehälter für Benzin einer Tankstelle). Von diesem wird das Abwasser über ein Güllefaß in die Kläranlage nach Pappenheim entsorgt. Dieses Verfahren dürfen wir nur über eine momentan laufende Sondergenehmigung durchführen.

Ende September wurde uns bekannt, das die Hochspannungsleitungen, welche über das Sportgelände führen, in den Untergrund verlegt werden. In einer Ausschußsitzung wurde die Idee diskutiert, eine Druckleitung für die Fäkalien in den gegrabenen Schacht zu verlegen.

Nach den folgenden Überlegungen legten wir eine Höchstgrenze fest, was uns diese Aktion Kosten darf:

1. Wie lange bekommen wir noch eine Sondergenehmigung für die momentane Entsorgung?
2. Sollten wir keine Genehmigung für die Zukunft erhalten, wer entsorgt dann das Abwasser? Und zu welchem Preis?
3. Bekommen wir weiterhin eine Selbstentsorgungsgenehmigung, stellt sich die Frage, wie lange gibt es noch Landwirte im Dorf, die ein Güllefaß besitzen und die Entsorgung übernehmen?

Auf Grund der äußerst knappen Zeitspanne, wurden Herr Rudat Fritz, und ich, von der Vorstandschaft beauftragt, die Machbarkeit und die Kosten zu ermitteln und eine Entscheidung zu fällen.

Wir hatten fast alles, außer Zeit, denn die ausführende Firma hatte bereits mit den Verlegearbeiten der Stromleitungen begonnen. Innerhalb von zwei Arbeitstagen musste unser „Material“ bestellt werden. Nach Verhandlungen mit H. Dietz, von der ausführenden Baufirma, und H. Spanner, von N-Ergie, (bei denen ich mich hiermit für die gute Zusammenarbeit bedanken möchte), wußten wir das es keine technischen Probleme gibt.

Altersversorgung

Es ist nie zu spät für eine private Rente.

Mit der Generali-Privatrente schaffen Sie sich ein zweites finanzielles Standbein im Alter:

- Hochrentabel durch attraktive, einkommensteuerfreie Gewinnbeteiligung. Vergleichen Sie uns!
- Statt Rente auch Kapitalzahlung möglich: Sie bleiben flexibel.

Wollen Sie noch mehr wissen? Dann rufen Sie an.

Ihr Fachbetreuer:

Alex Laemmerer
Bgm.-Rukwid-Str 39
91788 Pappenheim
Tel. (09143) 1356
Fax (09143) 6143

Die Generali.
Wir stehen zu unserer Verantwortung.

GENERALI

Sonst nirgendwo, als bei

Atelier

pico bello

erhalten Sie,

Änderungen und Anfertigungen im gesamten Textilbereich.
Wäsche für Damen, Herren und Kinder.
Gardinen in großer Auswahl.
Tischwäsche nach Maß, Frottierwaren und spezielle Berufskleidung.

Anita König & Birgit van der Gang
Deisingerstr. 15, Pappenheim / Tel. + Fax 09143- 85449

Es ist, um es auf einen einfachen Nenner zu bringen, eine reine „Geldsache".
Die reinen Material und Genehmigungskosten wurden zwischen 11.000 € und 12.000 € errechnet. Daraufhin beschlossen wir die Druckleitung zu kaufen.
Schwierigkeiten traten dann nochmals auf, als wir die Druckleitung an das Kanalnetz im Dorf anschließen wollten. Wir wollten ca. 20 Meter an der Grundstücksgrenze eines Privatanliegers zum Kanalschacht vorstoßen.
Da der Eigentümer jedoch Bedenken anmeldete, wurde bei einem Vororttermin über alternative Anschlußmöglichkeiten diskutiert. Letztendlich ist es uns gelungen eine etwas kompliziertere und kostenintensivere, aber machbare Lösung zu finden, so das kein Privatgrundstück belastet wird.
Hier möchte ich mich bei den Anliegern, der Stadt Pappenheim (H. Eberle, H. Schwegler – Klärwerk) und Stadtrat H. Halbmeyer für die ehrliche sowie kooperative Zusammenarbeit bedanken.
Ebenso bedanken möchte ich mich bei unserem Bürgermeister Peter Kraus, der mir ebenfalls empfahl die Leitung zu legen. Seine Worte: „Solch eine Gelegenheit kommt nie mehr".
Des weiteren sicherte er mir zu, das keine Kosten seitens der Stadt Pappenheim auf uns zukommen (Anschlußgebühren etc.). Besten Dank dafür.
Besonders gefreut hat es uns, das wir immer genügend Helfer hatten, als wir die Leitungen aufbauten, die Kupplungen verschraubten und einige Arbeiten erledigen mußten.
Alles unter enormen Zeitdruck, und oft gleichzeitig mit der Baufirma. Ich möchte mich bei allen Helfern, im Namen des S.V.Ü. ganz herzlich bedanken.
Obwohl wir wieder einen finanziellen Kraftakt leisten müssen, denke ich, das es im Laufe der Jahre für uns günstiger kommt, als die jetzige Lösung.

Bernd Hörauf

Schloß-Apotheke

Gerhard Durner · Marktplatz 2
91788 Pappenheim · Telefon 0 91 43 / 15 00

SEIT 175 JAHREN IHRE MEDIKAMENTE
AUS DER

Hoechstetter-Apotheke

91788 Pappenheim
Telefon 0 91 43 / 8 33 30

Schreibwaren - Zeitschriften

Karin Windisch

vorm. Daeschler

Deisingerstr. 5 - Tel. 09143-285
91788 Pappenheim

Neues vom SVÜ

Wußten Sie eigentlich, dass...

ab dem 03.12.2004 immer Freitags von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr in der Turnhalle der ELJ in Pappenheim trainiert wird?

✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧

wir heuer nicht am Fußball - Hallenturnier teilnehmen?

✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧

der Weihnachtsmarkt in Übermatzhofen am 12. 12. 2004 stattfindet?

✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧

der Faschingsball der drei Ortsvereine am 22. 01. 2005 in der Jägerwirtschaft stattfindet?

✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧ ✧

bei der Sportlerehrung der Stadt Pappenheim langjährige ehrenamtliche Funktionäre des SVÜ ausgezeichnet wurden:
Heidi Grießinger, 20 Jahre Übungsleiterin
Anita König, 10 Jahre Frauenvertreterin
Andreas Köhler, 10 Jahre Vorstandschaftmitglied
Hans Schweger, 10 Jahre Vorstandschaftmitglied
Thomas Lechner, 10 Jahre Kassier

Winfried Schmidt

Praxis für Krankengymnastik

CHRISTINE KUTSCHERA

Bahnhofstraße 8 Tel.: (09142) 201 201
91757 Treuchtlingen Fax: (09142) 201 202

Termine nach Vereinbarung

THERAPIEANGEBOT

- Krankenqymnastik
- Klassische Massage
- Extension
- Elektrotherapie
- Neurologische Krankenqymnastik (PNF)
- Manuelle Lymphdrainage
- Sportphysiotherapie
- Fangopackung
- Cranio-Sacrale-Therapie

---

webpire.com

Joachim Herr • Stephan Lauterbach • Jens Stößl

Wir bringen Sie ins Internet

EDV-Dienstleistungen • Web • Publishing • Hard- und Software • EDV-Schulungen und -Support

An der Stöß 10 • 91788 Pappenheim
Tel.: (091 43) 854 47 • Telefax: (091 43) 83 71 63
E-Mail: info@webpire.com • Internet: www.webpire.com

Abschluß Hinrunde der 1. Mannschaft, Saison 2004/05

Spielklasse: A-Klasse Jura Süd

Trainer: Alexander Grauberger

Spielführer: Stephan Wiedemann, Marcel Höhne

Tabelle	Sp.	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt
1. DJK Dollnstein	13	9	2	2	37 : 14	23	29
2. DJK Raitenbuch	13	8	2	3	36 : 15	21	26
3. DJK Preith	13	8	2	3	28 : 21	7	26
4. TSV Dietfurt	12	8	1	3	26 : 9	17	25
5. TSG Pappenheim	13	7	2	4	35 : 25	10	23
6. 1. FC Dettenheim	13	6	5	2	21 : 19	2	23
7. SV Möhren	12	6	1	5	32 : 30	2	19
8. SV Ochsenfeld	13	5	3	5	14 : 10	4	18
9. SV Schambach	12	5	2	5	27 : 27	0	17
10. SV Übermatzhofen	**12**	**4**	**2**	**6**	**23 : 23**	**0**	**14**
11. SV Marienstein 2	13	4	1	8	25 : 37	-12	13
12. SV Auernheim	13	3	1	9	18 : 38	-20	10
13. SC Polsingen	13	2	0	11	15 : 41	-26	6
14. Türk Gücü Eichstätt	13	2	0	11	16 : 44	-28	6

Das Nachholspiel beim SV Schambach ist noch nicht in der Tabelle.

Torschützenliste:

Manger Daniel	7
Höhne Marcel	6
Köberlein Jürgen	3
Scholz Marco	3
Rabenstein Helmut	2
Eigentore Gegner	2

Abschluß Hinrunde der 2. Mannschaft, Saison 2004/05

Spielklasse: A-Klasse Jura Süd

Betreuer: Peter Hetschger

Spielführer: Martin Glaß, Jürgen Köberlein

Tabelle		Sp.	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt
1.	SC Ettenstatt	14	12	1	1	62 : 17	45	37
2.	Türk Gücü Eichstätt	12	10	1	1	43 : 16	27	31
3.	DJK Dollnstein	11	9	1	1	35 : 13	22	28
4.	SC Polsingen	12	9	0	3	47 : 17	30	27
5.	1. FC Dettenheim	12	8	1	3	29 : 19	10	25
6.	SV Ochsenfeld	11	6	2	3	34 : 20	14	20
7.	TSG Pappenheim	12	5	2	5	38 : 24	14	17
8.	DJK Raitenbuch	12	5	1	6	25 : 29	-4	16
9.	TSV Dietfurt	11	4	1	6	10 : 26	-16	13
10.	SV Möhren	11	4	0	7	22 : 31	-9	12
11.	SV Auernheim	12	4	0	8	23 : 49	-26	12
12.	DJK Preith	12	2	2	8	16 : 34	-18	8
13.	**SV Übermatzhofen**	**11**	**2**	**0**	**9**	**20 : 32**	**-12**	**6**
14.	SV Schambach	11	1	1	9	14 : 46	-32	4

Das Nachholspiel beim SV Schambach ist noch nicht in der Tabelle.

Torschützenliste:

Köberlein Jürgen	7
Glaß Martin	4
Meyer Matthias	2
Müller Frieder	2
Riedl Markus	1
Schmidt Winfried	1
Schwegler Hans	1
Strassner Peter	1
Zanotti Stephan	1

MANDY-JEANS

TREUCHTLINGEN

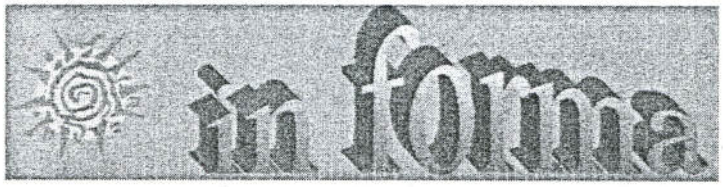
Jeans und alles was dazugehört

Jeans von h.i.s., LEE, Lucky Star, Big Star, Take Two, Mavi, E905, Askari, Maskoti

Sweat-Shirts, Pullis, T-Shirts, Hemden

Jacken von Passport, Gin Tonic, Lincron, Scotch & Soda, LEE, Poolmann, W.A.M.

Übrigens: Kinderjeans ab Gr. 86 - Gr. 176



Fitness Gesundheit Solarium

(im ehemaligen Kurmittelhaus, direkt neben dem Freibad)

Krafttraining	Aerobic	Osteoporosegymnastik
Fitnesstraining	Spinning	Sauna
Wirbelsäulengymnastik	Aqua (Sommer)	SB Solarium
Herz- Kreislauftraining	Thai Bo	Kinderbetreuung
Rückentraining	Body Wrapping	Mo, Mi, Fr 9.00 - 11.00 Uhr

NEU im Gymnasitkprogramm: **PILATES**

Schützenstr. 19 - 91788 Pappenheim - Telefon: 09143/605630

2. Brombachsee Marathonlauf 18.09.2004

Am diesjährigen Marathonlauf am Brombachsee haben zwei Läufer(in) aus „Ü" die Strapazen auf sich genommen und sind die 42,195km im Name des SVÜ gelaufen. Für Katrin Stiegler war's der 2. Lauf und für mich der 1. Lauf. Bei schönstem Wetter sind wir und weitere ca. 550 Ma-Läufer(in) um 10°° Uhr am Hauptdamm gestartet. Dann ging's um den großen See und um den Igelsbachsee und zweimal um den kleinen Brombachsee bis zum Ziel, am Marktplatz in Pleinfeld.

Auf der Strecke gab's etliche Versorgungsstationen mit diversen Getränken, Obst und sog. Powerriegeln. Eine Versorgungsstation, betreut vom Rotkreuz-LA, möchte ich hervorheben, wo es zusätzlich Weizenbier und Gegrilltes gab. Ich glaub` aber nicht, dass irgend einem Läufer hiernach zu mute war, denn die Station stand ziemlich am Streckenende bei Km35.

Rückblickend war für mich dieser Lauf schon eine sehr positive Erfahrung. Man konnte sich während des Laufes mit vielen gleich gesinnten unterhalten. Unter anderem, ab Kilometer 30, „ja warum tun wir uns das eigentlich an, und laufen diese Strecke?". Aber spätesten am Ziel, wo jeder Läufer mit großer Begeisterung empfangen wurde, weis man das es sich gelohnt hat.

Nicht zu vergessen, Heidi Grießinger und Marie Stiegler, liefen bei dieser Veranstaltung, den Halbmarathon.

Jürgen Weizinger

Getränkemarkt Übermatzhofen

Öffnungszeiten:

Montag	17.30 – 19 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19 Uhr
Samstag	10 – 13 Uhr

Wir führen Bierspezialitäten von:

Gutmann
Strauß
Spalter
Wurm

Sowie ein reichhaltiges Angebot an alkoholfreien Erfrischungsgetränken

Ubermatzhofen 24 Telefon: 09143 - 1757

ökologisch Einkaufen

Der BIOLADEN in EUREIR Nähe

Christl & Wolfgang Schmidt
Obere Hauptstr. 32, 91799 Langenaltheim
Tel: 09145/1235, Fax 09145/1236
E-m@il: gaia-system@t-online.de

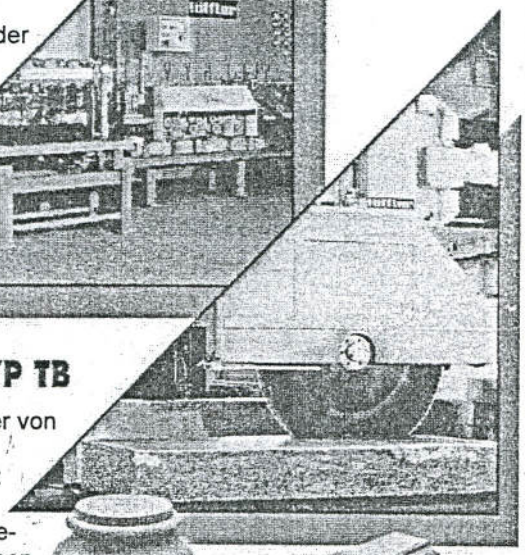
Öffnungszeiten:
Di - Fr 9.00-13.00 Uhr
15.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-12.00 Uhr
Montag geschlossen

Naturkost
Maulbeere
Naturwaren
Langenaltheim

INNOVATIVE STEINBEARBEITUNG

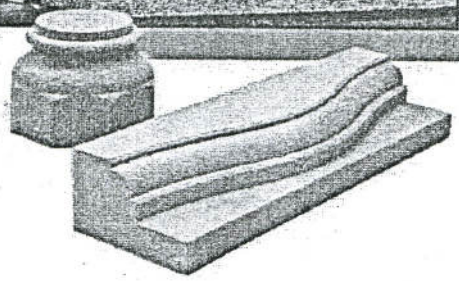
KANTENSCHLEIFMASCHINEN TYP KSL

- Zur Bearbeitung von Granit und Marmor
- Für unterschiedlichste Schleifprofile
- Ausgereifte Technik in jeder Maschinenklasse: vom preiswerten Einsteiger-Modell bis zur High-Tech Schleifstraße



BRÜCKENSÄGEN TYP TB

- Für Sägeblattdurchmesser von 400 - 2000 mm
- Unsere Maschinenvielfalt: vom attraktiven Grundmodell bis zur computergesteuerten, vollautomatischen Säge- und Fräsanlage
- Zum Trennen von Granit und Marmor und zur Fertigung universeller Profile



Löffler

Löffler-Maschinenbau GmbH - 91799 Langentheim/Bayern
Telefon (09145) 6060, Telex 624606, Telefax (09145) 606257

Der Spezialist für Ihre Füße
Orthopädie-Schuhtechnik

Leinweber

- Orthopädische Schuhe
- Einlagen
- Orth. Zurichtungen
- Gummistrümpfe
- Bandagen
- Sporteinlagen

Weißenburg · An der Schanzmauer 16 · Telefon 09141/72930
Pappenheim · Deisingerstraße 3 · Telefon 09143/335

• Pflanzen • Kränze • Blumen

Pfiffige Sträuße

aus freundlich, fachlicher Hand bekommen Sie bei

Blumenstudio S. Held

Pappenheim • An der Altmühlbrücke • Tel. (09143) 18 41
Langenaltheim • Untere Hauptstraße • Tel. (09145) 16 40

• Pflanzen • Kränze • Blumen

Massive Auswirkungen auf Kreis Jura

Herren-Spielgemeinschaften, Reserveeingliederung und neue Struktur werden unseren Spielbetrieb nachhaltig verändern.
Anfang November wurde in Schwabach am Fußballverbandstag, die neuesten Beschlüsse des Bayerischen Fußballverbandes vorgestellt und erörtert. Hier einige Einzelheiten im Überblick:

1. Organisatorische Zusammenlegung der Kreise Jura und Neumarkt.
Ab der Spielzeit 2006/07 werden die Spielkreise Jura und Neumarkt zu einem Kreis verschmolzen.
Das bedeutet den Wegfall der Hälfte aller Führungsstellen. So wird es in Zukunft für die zwei jetzigen Kreise nur noch einen Kreisspielleiter, einen Kreisjugendleiter sowie einen Kreis-Schiedsrichter-Obmann geben. Sowohl Anton Pfahler, Kreisspielleiter Jura, als auch sein Kollege Ludwig Beer, Kreisspielleiter Neumarkt, haben Interesse bekundet, als Nachfolge für Erich Schroll zur Verfügung zu stehen.
Dieser wiederum wird den Posten des Bezirksspielleiters räumen, nach dem Uwe Kunstmann als Bezirksvorsitzender aus dem Kreis Jura kommt. Sei es, wie es kommt, wir werden uns auf ein „Hauen und Stechen" der Führungsriege einstellen müssen, bis alle Posten verteilt sind. Hoffen wir, daß keine negativen Auswirkungen bis zu uns an die Basis durchschlagen.

2. Eingliederung der Reserven.
Beschlossene Sache ist, das ab der Saison 2006/07 die Vereine das Recht haben, ihre Reservemannschaften freiwillig in den aufstiegsberechtigten Spielbetrieb einzugliedern. Dies war eine sehr knappe Abstimmung. Es wurden zur Zweidrittelmehrheit mindestens 161 Stimmen benötigt. In der Abstimmung sprachen sich schließlich 162 Stimmberechtigte dafür aus. Die schleichende Eingliederung der Reserven nimmt nun eine neue Dimension an.
War bislang nur Reserven von Bezirksligateams, nach einem Abstieg der ersten Mannschaft, die Möglichkeit eingeräumt worden, die Reserven weiterhin in ihrer Spielklasse zu lassen, so kann die neue Regelung zu einer völlig neuen Situation in den Kreisen führen.
Kräftige Komplikationen wird es geben, wenn sich mehrere Vereine für diesen Schritt entschließen sollten. Unser „neuer" Spielkreis wird nicht drum herum kommen, neue Klassen zu erschaffen.

Ringstraße 3 - 91757 Treuchtlingen - Tel.: 09142/3377

Der Bäckerladen

Liepold

Schernfeld, Eichstätt, Weißenburg,
Pappenheim, Dollnstein

3. Spielgemeinschaften im Herrenbereich sind rechtens.
Schon ab der Spielzeit 2005/06 sind Spielgemeinschaften im Herrenbereich zugelassen. Eine sicher sinnvolle Lösung, zumal in den vergangenen Jahren wegen Spielermangels, verstärkt Mannschaften abgemeldet werden mussten. Einschränkungen wird es im Bereich der Aufstiegsregelung geben. Eine Spielgemeinschaft kann nur von der A-Klasse in die Kreisklasse aufsteigen. Sollte ein weiterer Aufstieg gelingen, hat die Spielgemeinschaft darauf zu verzichten, oder die SG wird wieder abgemeldet und unter der Federführung von einem der beiden Vereine, unter deren Namen, weitergeführt.

4. Aus und Einwechslungen im Juniorenbereich.
Schon ab 1. Januar 2005 können in den Juniorenmannschaften, von der Kreisliga abwärts, in allen Altersklassen bereits ausgewechselte Spieler wieder eingewechselt werden. Es ist jedoch darauf zu achten, daß pro Spiel und Mannschaft nur vier Wechsel insgesamt möglich sind.

Sie sehen also, es kommen in den nächsten zwei Spielzeiten erhebliche Änderungen auf uns zu. Ich denke, daß einige Neuerungen für uns „kleine" Vereine als Gewinn bezeichnet werden können.

Bernd Hörauf

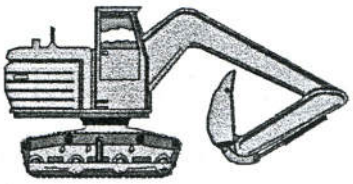
Silvester im Übermatzhofener Sportheim

Auch heuer wird Silvester wieder in unserem Sportheim gefeiert.

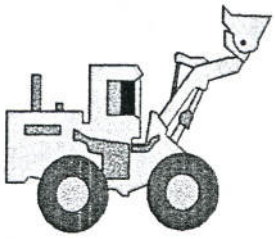
Für alle die daran teilnehmen möchten, hängt eine Liste im Sportheim aus

Baggerbetrieb

Müller Thomas



Baugrubenaushub
Planierungen
Kanalaushub



Radbagger Kettenbagger Raupen

Müller Thomas 91788 Übermatzhofen Tel.: 09143 - 1501

Gartengestaltung Steiner

Inh.: Claudia Steiner

- **Grabbepflanzung / Grabpflege**
- **Gartenpflege / -anpflanzung**
- **Schnittmaßnahmen aller Art**

Zimmern 29 • 91788 Pappenheim

Tel (09143) 6552 • Mobil (0172) 981 31 79

e-mail: garten.steiner@web.de

IMPRESSUM

Herausgeber:	SV Übermatzhofen e.V.
Erscheinungsweise:	4 mal im Jahr je 180 Stück
Verantwortung für:	
• **Layout:**	Lechner Thomas Schmidt Winfried
• **Werbeanzeigen**	Hörauf Bernd
• **Fotos:**	Lechner Thomas
• **Redaktion:**	Hörauf Bernd Schmidt Winfried Lechner Thomas
• **Druck:**	Schmidt Winfried
• **Nächste Ausgabe:**	März 2005
• **Zustellung:**	Hörauf Bernd
• **Redaktionsschluß:**	KW 10
Verkaufspreis:	kostenlose Verteilung

Die Berichte und Kommentare geben nicht die Meinung des SV Übermatzhofen, sondern immer die Anschauung des Verfassers wieder. Jedes Mitglied kann Berichte zur Bereicherung der Zeitschrift schreiben. Die Redaktion behält sich vor Berichte zu kürzen, oder nicht zu veröffentlichen. Alle Berichte müssen unterzeichnet werden.

Infos bei:
Hörauf Bernd, Übermatzhofen 50, 91788 Pappenheim,
Tel: 09143/227

Rückrunde der Saison 2004/05

14.11.2004	TSV Dietfurt	**SV Übermatzhofen**	ausgefallen
21.11.2004	**SV Übermatzhofen**	Türk Gücü Eichstätt	ausgefallen
28.11.2004	SV Schambach	**SV Übermatzhofen**	14.30 Uhr
	Winterpause		
Jeden Freitag	Hallentraining in Pappenheim		18:30 Uhr
04.12.2004	Weihnachtsfeier der Vereine		19:30 Uhr
22.01.2005	Faschingsball der Vereine		
xx.02.2005	Jahreshauptversammlung		
06.03.2005	TSV Dietfurt	**SV Übermatzhofen**	15.00 Uhr
13.03.2005	FC Dettenheim	**SV Übermatzhofen**	15.00 Uhr
20.03.2005	**SV Übermatzhofen**	SC Polsingen	15.00 Uhr
Sa. 26.03.	**SV Übermatzhofen**	Türk Gücü Eichstätt	15.00 Uhr
03.04.2005	SV Marienstein 2	**SV Übermatzhofen**	15.00 Uhr
10.04.2005	**SV Übermatzhofen**	SV Schambach	15.00 Uhr
17.04.2005	SV Auernheim	**SV Übermatzhofen**	15.00 Uhr
24.04.2005	**SV Übermatzhofen**	TSG Pappenheim	15.00 Uhr
01.05.2005	DJK Raitenbuch	**SV Übermatzhofen**	15.00 Uhr
08.05.2005	**SV Übermatzhofen**	SV Möhren	15.00 Uhr
22.05.2005	**SV Übermatzhofen**	SV Ochsenfeld	15.00 Uhr
29.05.2005	DJK Dollnstein	**SV Übermatzhofen**	15.00 Uhr
05.06.2005	**SV Übermatzhofen**	DJK Preith	15.00 Uhr

Trainer: 1 M.	Grauberger Alexander	09143 / 85475
Coach: 2 M.	Hetschger Peter	09143 / 1433
Spartenleiter:	Hörauf Bernd	09143 / 227